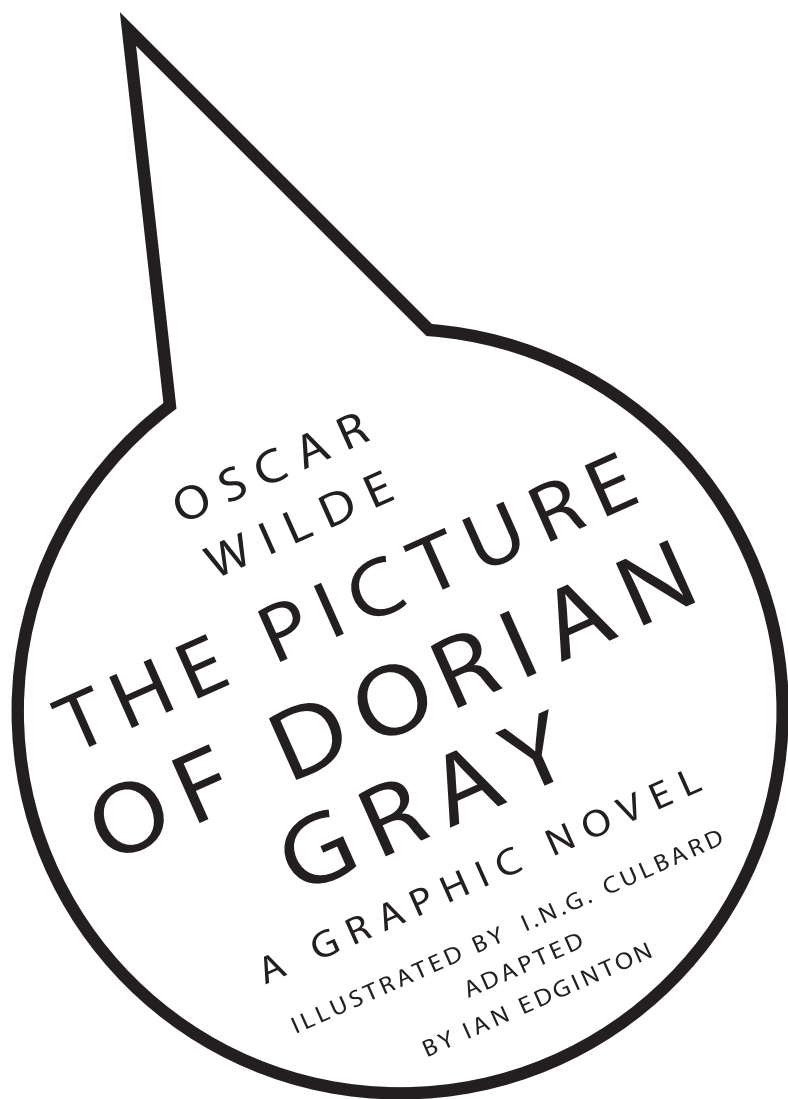


ИГРА КЛАССИКУ

ОСКАР
УАЙЛЬД
**ПОРТРЕТ
ДОРИАНА
ГРЕЯ**

РОМАН-КОМИКС
ИЛЛЮСТРАЦИИ И. Н. ДЖ. КУЛБАРДА
АДАПТАЦИЯ
ЯНА ЭДГИНТОНА



OSCAR
WILDE

THE PICTURE
OF DORIAN
GRAY

A GRAPHIC NOVEL

ILLUSTRATED BY I.N.G. CULBARD

ADAPTED
BY IAN EDGINTON



АСТ
Москва

УДК 821.111
ББК 84(4 Вел)
У12

Художественное оформление и дизайн серии Андрея Бондаренко

Издание осуществлено при техническом содействии издательства АСТ

Уайльд, Оскар

У12 Портрет Дориана Грея: роман-комикс / Оскар Уайльд, адапт. Ян Эдингтон; пер. с англ. С. Долотовской; художник И.Н.Дж. Кулбард — Москва: АСТ, 2014. — 128 с.

ISBN 978-5-17-063809-3 (АСТ)

Роман-комикс, созданный совместно писателем Яном Эдгинтоном и художником И.Н.Дж. Кулбардом, представляет собой новое прочтение всемирно известного произведения Оскара Уайльда «Портрет Дориана Грея». Главной проблемой, вокруг которого выстраивается роман-комикс, становится история влюбленного в свою красоту юноши, который совершает отчаянную сделку и продает душу за вечную молодость.

УДК 821.111
ББК 84(4 Вел)

First published in 2008 by Self Made Hero
5 Upper Wimpole Street
London W1G 6BP
WWW.SELFMADEHERO.COM

Publishing Director: Emma Hayley

ISBN 978-5-17-063809-3 (АСТ)

© 2008 SelfMadeHero
© С. Долотовская, перевод на русский язык
© А. Бондаренко, оформление, 2011
© ООО «Издательство АСТ»

**ОСКАР УАЙЛЬД,
ЯН ЭДИНГТОН, И.Н.ДЖ. КУЛБАРД
ПОРТРЕТ ДОРИАНА ГРЕЯ**

Зав. редакцией Сергей Тишков
Художник Андрей Бондаренко
Ведущий редактор Мария Малороссиянова
Редактор Татьяна Трофимова
Ответственный за выпуск Антон Смоленцев
Технический редактор Татьяна Тимошина
Корректоры Ирина Мокина, Марина Сиротникова
Верстка Анна Грених

ООО «Издательство АСТ»,
127006, г. Москва, ул. Садовая-Триумфальная, д. 16, стр. 3, пом. 1, ком. 3

Подписано в печать 15.07.13 Формат 70х100 1/16
Бумага офсетная.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 10,4
Тираж экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции
ОК-005-93, том 2; 953000 — книги брошюры

Охраняется законом РФ об авторском праве. Воспроизведение всей книги или любой ее части воспрещается без письменного разрешения издателя. Любые попытки нарушения закона будут преследоваться в судебном порядке.

ОСКАР
УАЙЛЬД

ПОРТРЕТ
ДОРИАНА
ГРЕЯ



*«Всякое искусство
совершенно бесполезно»
Оскар Цайлинг.*



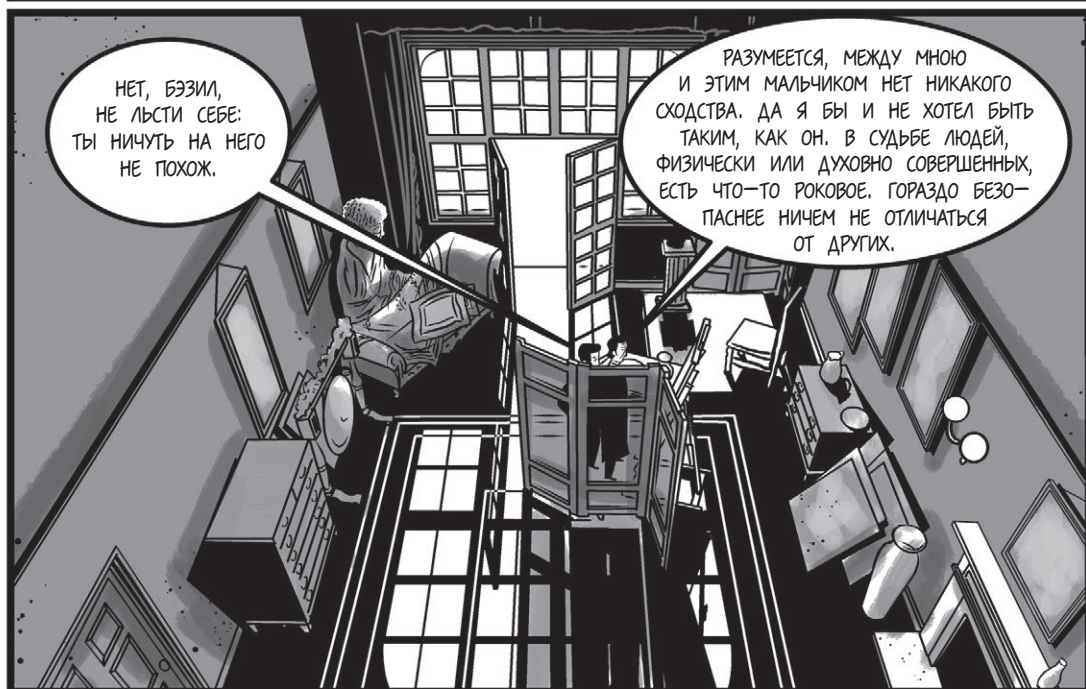
ЭТО ЛУЧШАЯ ТВОЯ РАБОТА,
БЭЗИЛ, ЛУЧШЕЕ ИЗ ВСЕГО ТОГО,
ЧТО ТОБОЙ НАПИСАНО. НЕПРЕМЕННО
НАДО В БУДУЩЕМ ГОДУ ПОСЛАТЬ
ЕЕ НА ВЫСТАВКУ В ГРОВЕНОР. В
АКАДЕМИЮ НЕ СТОИТ: АКАДЕМИЯ
СЛИШКОМ ОБШИРНА
И ОБЩЕДОСТУПНА.

А Я ВООБЩЕ
НЕ СОБИРАЮСЬ ВЫСТАВЛЯТЬ
ЭТОТ ПОРТРЕТ. НЕТ, НИКУДА
Я ЕГО НЕ ПОШЛЮ.



НИКУДА НЕ ПОШЛЕШЬ?
ЭТО ПОЧЕМУ ЖЕ? ПО КАКОЙ
ТАКОЙ ПРИЧИНЕ, МОЙ МИЛЫЙ?
ЧУДАКИ, ПРАВО, ЭТИ ХУДОЖНИКИ!
ИЗ КОЖИ ЛЕЗУТ, ЧТОБЫ ДОБИТЬСЯ
ИЗВЕСТНОСТИ, А КОГДА СЛАВА
ПРИХОДИТ, ОНИ КАК БУДТО
ТЯГОТАТСЯ ЕЮ.

КАК ЭТО ГЛУПО!
ЕСЛИ НЕПРИЯТНО, КОГДА
О ТЕБЕ МНОГО ГОВОРЯТ,
ТО ЕЩЕ ХУЖЕ, КОГДА
О ТЕБЕ СОВСЕМ
НЕ ГОВОРЯТ.









«Я ОГЛЯНУЛСЯ И ТУТ-ТО В ПЕРВЫЙ РАЗ УВИДЕЛ ДОРИАНА ГРЕЯ. ГЛАЗА НАШИ ВСТРЕТИЛИСЬ, И Я ПОЧУВСТВОВАЛ, ЧТО БЕДНЕЮ. МЕНЯ ОХВАТИЛ КАКОЙ-ТО ИНСТИНКТИВНЫЙ СТРАХ...»

«...И Я ПОНЯЛ: ПЕРЕДО МНОЙ ЧЕЛОВЕК НАСТОЛЬКО ОБАЯТЕЛЬНЫЙ, ЧТО, ЕСЛИ Я ПОДДАМСЯ ЕГО ОБАЯНИЮ, ОН ПОГЛОТИТ МЕНЯ ВСЕГО, МОЮ ДУШУ И ДАЖЕ МОЕ ИСКУССТВО».



«Я ПОПРОСИЛ ЛЕДИ БРЭНДОН ПОЗНАКОМИТЬ НАС. ВПРОЧЕМ, ЕСЛИ БЫ НАС И НЕ ПОЗНАКОМИЛИ, МЫ НЕИЗБЕЖНО ЗАГОВОРИЛИ БЫ ДРУГ С ДРУГОМ. ЭТО ЖЕ СКАЗАЛ МНЕ ДОРИАН. ОН ТОЖЕ СРАЗУ ПОЧУВСТВОВАЛ, ЧТО НАС СВЕЛА СУДЬБА».



ЧАСТО ВЫ ВСТРЕЧАЕТЕСЬ?

КАЖДЫЙ ДЕНЬ. Я БЕЗ НЕГО ЖИТЬ НЕ МОГУ. ДОРИАН ДЛЯ МЕНЯ ТЕПЕРЬ — ВСЕ МОЕ ИСКУССТВО. ОН ДЛЯ МЕНЯ ГОРАЗДО БОЛЬШЕ, ЧЕМ МОДЕЛЬ ИЛИ НАТУРЩИК.

КОНЕЧНО, Я РИСУЮ ДОРИАНА, ДЕЛАЮ ЭСКИЗЫ... НО ДЕЛО НЕ ТОЛЬКО В ЭТОМ. ТО, ЧТО Я СОЗДАЛ СО ВРЕМЕНИ МОЕГО ЗНАКОМСТВА С НИМ, — МОИ ЛУЧШИЕ РАБОТЫ.





